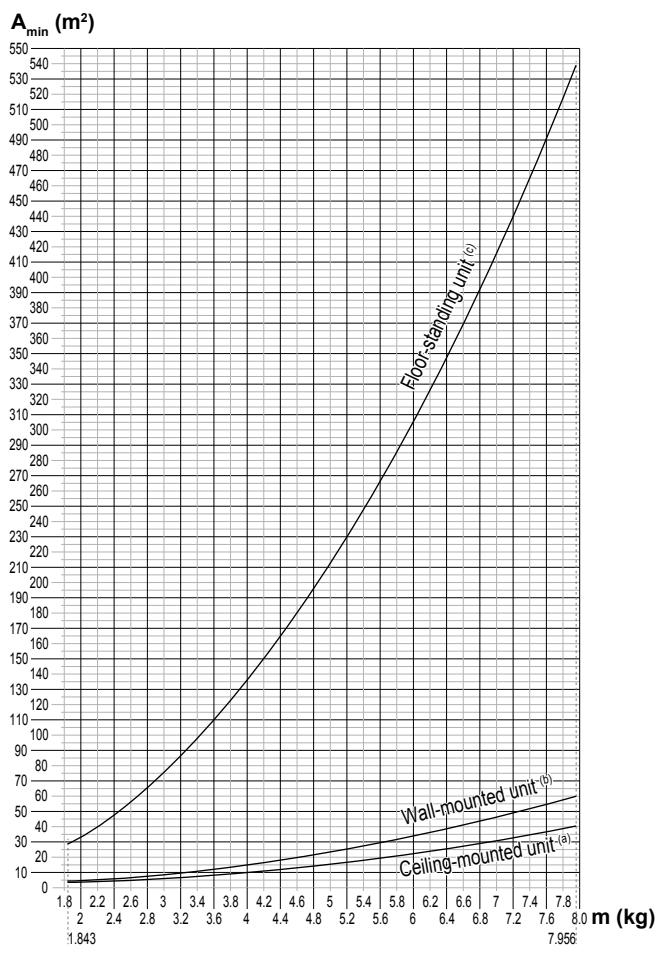




Opšte bezbednosne mere predostrožnosti



Ceiling-mounted unit ^(a)	
m (kg)	A_{\min} (m^2)
≤ 1.842	—
1.843	3.64
2.0	3.95
2.2	4.34
2.4	4.74
2.6	5.13
2.8	5.53
3.0	5.92
3.2	6.48
3.4	7.32
3.6	8.20
3.8	9.14
4.0	10.1
4.2	11.2
4.4	12.3
4.6	13.4
4.8	14.6
5.0	15.8
5.2	17.1
5.4	18.5
5.6	19.9
5.8	21.3
6.0	22.8
6.2	24.3
6.4	25.9
6.6	27.6
6.8	29.3
7.0	31.0
7.2	32.8
7.4	34.7
7.6	36.6
7.8	38.5
7.956	40.1

Wall-mounted unit ^(b)	
m (kg)	A_{\min} (m^2)
≤ 1.842	—
1.843	4.45
2.0	4.83
2.2	5.31
2.4	5.79
2.6	6.39
2.8	7.41
3.0	8.51
3.2	9.68
3.4	10.9
3.6	12.3
3.8	13.7
4.0	15.1
4.2	16.7
4.4	18.3
4.6	20.0
4.8	21.8
5.0	23.6
5.2	25.6
5.4	27.6
5.6	29.7
5.8	31.8
6.0	34.0
6.2	36.4
6.4	38.7
6.6	41.2
6.8	43.7
7.0	46.3
7.2	49.0
7.4	51.8
7.6	54.6
7.8	57.5
7.956	59.9

Floor-standing unit ^(c)	
m (kg)	A_{\min} (m^2)
≤ 1.842	—
1.843	28.9
2.0	34.0
2.2	41.2
2.4	49.0
2.6	57.5
2.8	66.7
3.0	76.6
3.2	87.2
3.4	98.4
3.6	110
3.8	123
4.0	136
4.2	150
4.4	165
4.6	180
4.8	196
5.0	213
5.2	230
5.4	248
5.6	267
5.8	286
6.0	306
6.2	327
6.4	349
6.6	371
6.8	394
7.0	417
7.2	441
7.4	466
7.6	492
7.8	518
7.956	539

1 Opšte bezbednosne mere predostrožnosti

1.1 O dokumentaciji

- Originalna dokumentacija je napisana na engleskom jeziku. Svi drugi jezici su prevodi.
- Mere predostrožnosti koje su opisane u ovom dokumentu obuhvataju vrlo važne teme. Pažljivo ih se pridržavajte.
- Instalaciju sistema i sve aktivnosti opisane u priručniku za instalaciju i referentnom vodiču za instalatera MORA da obavi ovlašćeni instalater.

1.1.1 Značenje upozorenja i simbola

	OPASNOST Ukazuje na situaciju koja dovodi do smrti ili teške povrede.
	OPASNOST: RIZIK OD ELEKTROKUCIJE Ukazuje na situaciju koja može da dovede do smrtonosnog strujnog udara.
	OPASNOST: RIZIK OD PALJENJA Ukazuje na situaciju koja može da dovede do opekotina usled ekstremno visoke ili niske temperature.
	OPASNOST: RIZIK OD EKSPLOZIJE Ukazuje na situaciju koja može da dovede do eksplozije.
	UPOZORENJE Ukazuje na situaciju koja može da dovede do smrti ili teške povrede.
	UPOZORENJE: ZAPALJIVI MATERIJAL
	OPREZ Ukazuje na situaciju koja može da dovede do manje ili umerene povrede.
	OBAVEŠTENJE Ukazuje na situaciju koja može da dovede do oštećenja opreme ili imovine.
	INFORMACIJA Ukazuje na korisne savete ili dodatne informacije.

1.2 Za korisnike

- Ako NISTE sigurni kako da upravljate uređajem, обратите се свом instalateru.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starosti 8 godina i više, osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobili uputstva za upotrebu uređaja na bezbedan način, i razumeju

opasnosti koje postoje. Deca NE SMEJU da se igraju uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje NE SMEJU obavljati deca bez nadzora.



UPOZORENJE

Da biste sprečili strujne udare ili požar:

- NEMOJTE ispirati uređaj.
- NEMOJTE rukovati uređajem mokrim rukama.
- NEMOJTE stavljati predmete koji sadrže vodu na uređaj.



OBAVEŠTENJE

- NEMOJTE stavljati nikakve predmete ili opremu na uređaj.
- NEMOJTE sedati, penjati se na proizvod, ili stajati na njemu.

- Jedinice su označene sledećim simbolom:



To znači da se električni i elektronski proizvodi NE smeju mešati sa nesortiranim otpadom iz domaćinstva. NE pokušavajte sami da demontirate sistem: demontažu sistema, tretman rashladnog sredstva, ulja i drugih delova mora da sprovede kvalifikovani instalater, i moraju biti u skladu sa primenljivim zakonom.

Jedinice moraju da budu tretirane u specijalizovanom postrojenju za obradu, radi ponovne upotrebe, reciklaže i obnavljanja. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete u sprečavanju potencijalno negativnih posledica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje. Za više informacija, обратите се instalateru ili lokalnim vlastima.

- Baterije su označene sledećim simbolom:



To znači da baterije NE smeju da se mešaju sa nesortiranim otpadom iz domaćinstva. Ako je hemijski simbol štampan ispod simbola, ovaj hemijski simbol znači da baterija sadrži teške metale iznad određene koncentracije.

Mogući hemijski simboli su: Pb: olovo (>0,004%).

Otpadne baterije moraju da budu tretirane u specijalizovanom postrojenju za obradu radi ponovne upotrebe. Pravilnim odlaganjem otpadnih baterija pomažete u sprečavanju potencijalno negativnih posledica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje.

1.3 Za instalatera

1.3.1 Opšte

Ako NISTE sigurni kako da instalirate uređaj ili njime upravljate, обратите се свом dobavljaču.



OBAVEŠTENJE

Nepravilna ugradnja ili priključivanje opreme ili dodatne opreme može da dovede do strujnog udara, kratkog spoja, požara i drugih oštećenja opreme. Koristite isključivo dodatni pribor, opcionalnu opremu i rezervne delove koje je proizvela ili odobrila kompanija Daikin.



UPOZORENJE

Vodite računa da ugradnja, testiranje i materijali koje koristite budu usaglašeni sa važećim propisima (kao i sa uputstvima datim u dokumentaciji proizvođača Daikin).

1 Opšte bezbednosne mere predostrožnosti



OPREZ

Prilikom ugradnje, održavanja ili servisiranja sistema, nosite odgovarajuću opremu za ličnu zaštitu (zaštitne rukavice, zaštitne naočare...).



UPOZORENJE

Pocepajte i bacite plastične kese u koje je uređaj zapakovan kako niko, a pogotovo deca, ne bi mogao da se igra njima. Mogući rizik: gušenje.



OPASNOST: RIZIK OD PALJENJA

- NE dodirujte cevi za rashladno sredstvo, cevi za vodu ili unutrašnje delove tokom i neposredno posle rada. Mogu da budu previše vruće ili previše hladne. Sačekajte da se ohlade ne normalnu temperaturu. Ako morate da ih dodirnete, nosite zaštitne rukavice.
- NE dodirujte rashladno sredstvo koje slučajno iscuri.



UPOZORENJE

Obezbedite odgovarajuće mere da sprečite da male životinje koriste uređaj kao sklonište. Male životinje koje dođu u kontakt sa električnim delovima mogu da izazovu kvarove, dim ili požar.



OPREZ

NE dodirivati ulazni otvor za vazduh ili aluminijumska krilca na uređaju.



OBAVEŠTENJE

- NEMOJTE stavljati nikakve predmete ili opremu na uređaj.
- NEMOJTE sedati, penjati se na proizvod, ili stajati na njemu.



OBAVEŠTENJE

Radove na spoljnom uređaju je najbolje obaviti u uslovima suvog vremena kako bi se izbegao prodor vode.

U skladu sa važećim zakonom, može biti potrebno da obezbedite dnevnik rada, koji sadrži barem informacije o održavanju, popravkama, rezultatima testiranja, periodima mirovanja,...

Takođe, najmanje sledeće informacije MORAJU biti date na dostupnom mestu na proizvodu:

- Uputstvo za isključivanje sistema u hitnom slučaju
- Naziv i adresa vatrogasnog odeljenja, policije i bolnice
- Naziv, adresa, i dnevni i noćni telefoni servisa

U Evropi, EN378 daje potrebne smernice za ovaj dnevnik.

1.3.2 Mesto ugradnje

- Obezbedite dovoljno prostora oko uređaja za servisiranje i cirkulaciju vazduha.
- Uverite se da mesto ugradnje može da izdrži težinu i vibracije uređaja.
- Vodite računa da područje ima dobru ventilaciju. NEMOJTE blokirati ventilacione otvore.
- Vodite računa da uređaj bude nivelišan.

NEMOJTE ugrađivati uređaj na sledećim mestima:

- U potencijalno eksplozivnom okruženju.
- Na mestima gde su prisutne mašine koje emituju elektromagnete talase. Elektromagneti talasi mogu da poremete sistem za kontrolu i dovedu do kvara opreme.

- Na mestima gde postoji rizik od požara usled curenja zapaljivih gasova (primer: razređivač ili benzin), ugljeničnih vlakana, zapaljive prašine.
- Na mestima gde se stvara korozivni gas (primer: kiseli sumporni gas). Korodiranje bakarnih cevi ili zalemlijenih delova može da dovede do curenja rashladne tečnosti.

Uputstva za opremu kod koje se koristi rashladno sredstvo R32

Ako je primenljivo.



UPOZORENJE

- NE bušiti niti paliti.
- NE koristiti sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja ili za čišćenje opreme, osim onih koje je preporučio proizvođač.
- Imajte u vidu da rashladno sredstvo R32 NEMA miris.



UPOZORENJE

Aparat mora da se skladišti tako da se spreči mehaničko oštećenje i u dobro provetrenoj prostoriji bez izvora paljenja koji konstantno rade (primer: otvoreni plamen, aparati na gas koji radi ili električni grejač koji radi) i njegove gabaritne dimenzije moraju biti kao što je navedeno u nastavku.



OBAVEŠTENJE

- NEMOJTE ponovo koristiti spojeve koji su već ranije korišćeni.
- Spojevi između delova rashladnog sistema, napravljeni za vreme instalacije, moraju da budu pristupačni zbog održavanja.



UPOZORENJE

Uverite se da se instalacija, servisiranje, održavanje i popravka izvode u skladu sa uputstvima iz Daikin i odgovarajućim zakonskim propisima (na primer nacionalni propisi u vezi sa upotrebotom gaza) i da ih izvode samo za to ovlašćene osobe.

Zahtevi u pogledu prostora pri instalaciji



OBAVEŠTENJE

- Cevi moraju biti zaštićene od fizičkih oštećenja.
- Instalacija cevi mora da se svede na minimum.



UPOZORENJE

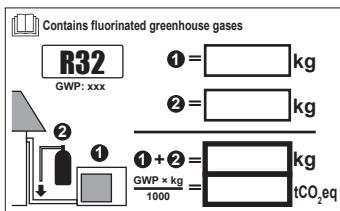
Ako aparati sadrže rashladno sredstvo R32, površina prostorije u kojoj su aparati instalirani, u kojoj rade ili se skladište, MORA biti veća od minimalne površine poda definisane u donjoj tabeli A (m^2). Ovo važi za:

- Unutrašnje jedinice bez senzora za curenje rashladnog sredstva; u slučaju unutrašnjih jedinica sa senzorom za curenje rashladnog sredstva, pogledajte uputstvo za instalaciju
- Spoljašnje jedinice koje su instalirane ili uskladištene unutra (primer: zimska bašta, garaža, kotlarnica)
- Cevi u neprovetrenim prostorijama

Da biste utvrdili minimalnu površinu

- Odredite ukupno punjenje rashladnog sredstva u sistemu (= fabričko punjenje rashladnog sredstva ① + ② dodatna količina punjenja rashladnog sredstva).

1 Opšte bezbednosne mere predostrožnosti



2 Odredite koji grafikon ili tabelu treba da koristite.

- Za spoljne uređaje: Da li je uređaj plafonski, zidni ili podni?
- Za spoljne uređaje instalirane ili skladištene unutra i cevi u prostorijama bez ventilacije, to zavisi od visine instalacije:

Ako je visina instalacije...	Koristite grafikon ili tabelu za...
<1,8 m	Podni uređaji
1,8x<2,2 m	Zidni uređaji
≥2,2 m	Plafonski uređaji

3 Koristite grafikon ili tabelu za određivanje minimalne površine. Pogledajte sliku 1 na unutrašnjoj strani prednjeg poklopca.

m Ukoliko punjenje rashladnog sredstva u sistemu

A_{min} Minimalna površina

- (a) Ceiling-mounted unit (= plafonski uređaj)
- (b) Wall-mounted unit (= zidni uređaj)
- (c) Floor-standing unit (= podni uređaj)

1.3.3 Rashladno sredstvo

Ako je primenljivo. Više informacija potražite u uputstvu za ugradnju ili referentnom vodiču za ugradnju uređaja.



OBAVEŠTENJE

Vodite računa da ugradnja cevi za rashladno sredstvo bude usaglašena sa važećim propisima. U Evropi je važeći standard EN378.



OBAVEŠTENJE

Obezbedite da cevovod na terenu i veze NE budu izloženi mehaničkom naprezanju.



UPOZORENJE

Prilikom testiranje, NIKADA u proizvod nemojte dovoditi pritisak veći od maksimalnog dozvoljenog pritiska (koji je naznačen na natpisnoj pločici uređaja).



UPOZORENJE

Preduzmite dovoljne mere predostrožnosti za slučaj curenja rashladnog sredstva. Ako dođe do curenja rashladnog gasa, dobro provetrite prostoriju. Mogući rizici:

- Prekomerna koncentracija rashladnog gasa u zatvorenoj prostoriji može da dovede do nedostatka kiseonika.
- Ako rashladni gas dođe u kontakt sa vatrom, može da dođe do stvaranja toksičnog gasa.



OPASNOST: RIZIK OD EKSPLOZIJE

Ispumpavanje – Curenje rashladnog sredstva. Ako želite da ispumate rashladno sredstvo iz sistema a prisutno je curenje u liniji za rashladno sredstvo:

- NEMOJTE koristiti funkciju automatskog ispumpavanja iz uređaja pomoću koje možete da sakupite sve rashladno sredstvo iz sistema u spoljnem uređaju.

Moguće posledice: Samopaljenje i eksplozija kompresora zbog ulaska vazduha u kompresor koji radi.

- Koristite zasebni sistem za rekuperaciju tako da kompresor uređaja NE mora da radi.



UPOZORENJE

UVEK regenerišite rashladno sredstvo. NE ispuštajte ga direktno u okolinu. Koristite vakuum pumpu za pražnjenje instalacije.



OBAVEŠTENJE

Kada sve cevi budu povezane, proverite da nema propuštanja gasa. Za otkrivanje mesta na kojima dolazi do propuštanja gasa, koristite azot.



OBAVEŠTENJE

- Da biste izbegli kvar kompresora, NEMOJTE puniti veću količinu rashladnog sredstva nego što je predviđeno specifikacijom.
- Kada treba otvoriti sistem za hlađenje, rashladno sredstvo MORA se tretirati prema primenljivom zakonu.



UPOZORENJE

Povedite računa da u sistemu nema kiseonika. Punjenje rashladnim sredstvom sme da se obavi tek posle obavljanja testa na propuštanje i vakuumskog sušenja.

- U slučaju da je potrebna dopuna, pogledajte natpisnu pločicu uređaja. Na njoj su navedeni tip rashladnog sredstva i potrebna količina.
- Uređaj je u fabrici napunjen rashladnim sredstvom i, u zavisnosti od veličine i dužine cevi, može da bude potrebna dopuna nekih sistema rashladnim sredstvom.
- Koristite alate koji su predviđeni isključivo za tip rashladnog sredstva koje se koristi u sistemu kako biste obezbedili otpornost na pritisak i sprečili ulazak stranih materija u sistem.
- Punjene tečnim rashladnim sredstvom obavite na sledeći način:

Ako	Onda
Prisutna je sifonska cev (tj. na cilindru se nalazi oznaka "Priložen je sifon za punjenje tečnošću")	Punjene obavite sa cilindrom u uspravnom položaju.
Sifonska cev NIJE prisutna	Obavite punjenje sa cilindrom okrenutim naopako.

- Polako otvarajte cilindre sa rashladnimsredstvom.
- Dolijte rashladno sredstvo u tečnom obliku. Njegovo dodavanje u gasovitom obliku može da spreči uobičajen rad.



OPREZ

Kada je urađen postupak punjenja rashladnog sredstva ili u periodu pauze, odmah zatvorite ventil rezervoara za rashladno sredstvo. Ako se ventil NE zatvori odmah, usled zaostalog pritiska može biti napunjena dodatna količina rashladnog sredstva. **Moguće posledice:** Neispravna količina rashladnog sredstva.

1.3.4 Tečno rashladno sredstvo

Ako je primenljivo. Više informacija potražite u uputstvu za ugradnju ili referentnom vodiču za ugradnju uređaja.

1 Opšte bezbednosne mere predostrožnosti



UPOZORENJE

Izbor tečnog rashladnog sredstva MORA da bude u skladu sa važećim propisima.



UPOZORENJE

Preduzmite dovoljne mere predostrožnosti za slučaj curenja tečnog rashladnog sredstva. Ako tečno rashladno sredstvo prokuri, odmah provjerite područje i обратите se lokalnom prodavcu.



UPOZORENJE

Temperatura okruženja unutar uređaja može da bude mnogo viša od temperature u prostoriji, npr. 70°C. U slučaju curenja tečnog rashladnog sredstva, vreli delovi u uređaju mogu da stvore opasnu situaciju.



UPOZORENJE

Korišćenje i ugradnja MORAJU da budu usaglašeni sa bezbednosnim i ekološkim merama predostrožnosti naznačenim u važećim propisima.

1.3.5 Voda

Ako je primenljivo. Više informacija potražite u uputstvu za ugradnju ili referentnom vodiču za ugradnju uređaja.



OBAVEŠTENJE

Vodite računa da kvalitet vode bude usaglašen sa direktivom EU 98/83 EC.

1.3.6 Električna struja



OPASNOST: RIZIK OD ELEKTROKUCIJE

- ISKLJUČITE sve napajanje strujom pre nego uklanjanja poklopca razvodne kutije, povezivanja električnih provodnika ili dodirivanja električnih delova.
- Isključite napajanje strujom na duže od 1 minut i izmerite napon na terminalima električnih kondenzatora glavnog kola ili električnih komponenti pre servisiranja. Napon MORA da bude manji od 50 V DC da biste mogli da dodirnete električne komponente. Mesta komponenti potražite na dijagramu povezivanja provodnika.
- NE dodirujte električne komponente mokrim rukama.
- NE ostavljajte uređaj bez nadzora kada je poklopac za servisiranje uklonjen.



UPOZORENJE

Ako NIJE fabrički instaliran, glavni prekidač ili neko drugo sredstvo za isključivanje, koje ima mogućnost kontaktognog isključivanja na svim polovima, obezbeđujući tako potpuno razdvavanje u uslovima prenapona kategorije III, MORA da bude instaliran u fiksnom ožičenju.



UPOZORENJE

- Koristite ISKLJUČIVO bakarne žice.
- Vodite računa da ožičenje na terenu bude usklađeno sa važećim zakonom.
- Svo ožičenje na terenu se MORA obaviti u skladu sa šemom ožičenja priloženom uz proizvod.
- NIKADA nemojte na silu gurati svežnjeve kablova, i proverite da NE dođu u kontakt sa cevovodom i oštrim ivicama. Proverite da spoljašnji pritisak nije primjenjen na terminalne spojeve.
- Proverite da li ste instalirali uzemljenje. NEMOJTE uzemljiti jedinicu za cev komunalnih instalacija, apsorber prenapona ili telefonsko uzemljenje. Nepravilno uzemljenje može dovesti do strujnog udara.
- Proverite da li koristite namensko strujno kolo. NIKADA ne delite izvor napajanja sa još nekim uređajem.
- Proverite da li ste instalirali potrebne osigurače ili prekidače.
- Proverite da li ste instalirali zaštitu za uzemljenje. Ako to ne uradite, može doći do strujnog udara ili požara.
- Kada instalirate zaštitu za uzemljenje, proverite da li je kompatibilna sa inverterom (otporan na električnu buku visoke frekvencije), da biste izbegli nepotrebno otvaranje zaštite za uzemljenje.



OBAVEŠTENJE

Mere predostrožnosti kada se postavlja energetsko ožičenje:



- NEMOJTE povezivati ožičenja različite debljine na energetski terminalni blok (labavost strujnih žica može da izazove nenormalno pregrevanje).
- Kada povezujete žice iste debljine, postupite kao što je prikazano na slici gore.
- Za ožičenje koristite naznačenu električnu žicu i čvrsto povežite, a zatim obezbedite, da biste sprečili vršenje spoljašnjeg pritiska na terminalnu tablu.
- Koristite odgovarajući odvrtач za zatezanje terminalnih zavrtnjeva. Odrtač sa malom glavom će oštetiti glavu zavrtnja i onemogućiti pravilno pritezanje.
- Prejako pritezanje može da izazove lom terminalnih zavrtnjeva.

Instalirajte kablove za napajanje najmanje 1 metar od televizora ili radio uređaja da biste sprečili interferenciju. U zavisnosti od radio talasa, rastojanje od 1 metra možda neće biti dovoljno.



UPOZORENJE

- Kada završite rad na elektro instalacijama, uverite se da su svaka električna komponenta i terminal u kutiji sa električnim komponentama sigurno povezani.
- Pre nego što pokrenete uređaj, proverite da li su svi poklopci zatvoreni.



OBAVEŠTENJE

Ovo važi samo ako je napajanje strujom trofazno a kompresor ima način pokretanja UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJEM.

Ako postoji mogućnost obrnute faze posle trenutnog nestanka struje i struja nestaje i vraća se dok uređaj radi, postavite lokalno kolo za zaštitu od obrnute faze. Rad proizvoda sa obrnutom fazom može da dovede do kvara kompresora i drugih delova.

1.4 Rečnik pojmova

Prodavac

Distributer proizvoda u prodaji.

Ovlašćeni instalater

Tehnički obučena osoba koja je kvalifikovana za ugradnju proizvoda.

Korisnik

Osoba koja je vlasnik proizvoda i/ili rukuje proizvodom.

Važeći propisi

Sve međunarodne, evropske, nacionalne i lokalne direktive, zakoni, propisi i/ili kodovi koji su relevantni i primenjivi za određeni proizvod ili domen.

Servisna kompanija

Kvalifikovana kompanija koja može da obavlja ili koordinira potrebno servisiranje proizvoda.

Upustvo za ugradnju

Upustvo namenjeno za određeni proizvod ili primenu u kojem je objašnjeno kako se on ugrađuje, konfiguriše i održava.

Upustvo za rukovanje

Upustvo namenjeno za određeni proizvod ili primenu u kojem je objašnjeno kako se njime rukuje.

Upustva za održavanje

Priročnik sa uputstvima za određen proizvod ili aplikaciju, u kojem je objašnjeno (ako je to relevantno) kako se instalira, konfiguriše, upravlja i/ili održava proizvod ili aplikacija.

Pribor

Nalepnice, uputstva, informativni listovi i oprema se isporučuju uz proizvod i treba ih postaviti u skladu sa uputstvima u pratećoj dokumentaciji.

Opciona oprema

Oprema koju proizvodi i odobrava Daikin koja može da se kombinuje sa proizvodom u skladu sa uputstvima u pratećoj dokumentaciji.

Snabdevanje na terenu

Oprema koju NIJE proizveo Daikin koja se može kombinovati sa proizvodom prema uputstvu u pratećoj dokumentaciji.



4P370474-1 J 00000004

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2015 Daikin

4P370474-1J 2018.06